

UNIVERSIDAD DIEGO PORTALES  
FACULTAD DE ARQUITECTURA, ARTE Y DISEÑO  
República 180 | Santiago | Chile  
www.faad.cl

INSCRIPCIÓN REGISTRO DE PROPIEDAD INTELECTUAL\_ N° 148.814

ISSN\_ 0718-2309

**DIRECTOR EDITORIAL\_**  
Mathias Klotz

**DIRECTORA EJECUTIVA\_**  
Yuriko Turu

**COMITÉ EDITORIAL\_**  
Ricardo Abuaud | Dany Berczeller | Mathias Klotz | Matias Rivas |  
Federico Sánchez | Andrés Téllez | Yuriko Turu

**COMITÉ ASESOR INTERNACIONAL\_**  
Miquel Adrià (México) | Fernando Diez (Argentina) |  
Rubén Fontana (Argentina)

**COORDINACIÓN EDITORIAL\_**  
Maritza Guzmán | Yuriko Turu

**DISEÑO\_**  
Dany Berczeller

**FOTOGRAFÍA\_**  
Ricardo Abuaud (páginas 14, 15, 16 y 17)  
Lorena Duarte (páginas 24 y 25)  
José Luis Granasse (páginas 28, 30 y 31)  
Cristobal Marambio (páginas 2, 4, 5, 8, 10, 32)  
Alberto Piovano (páginas 8, 9, 10, 11, 14, 15, 20, 21, 22 y 23)  
Juan Pablo Rioseco (páginas 26 y 27)  
Juan Sabbagh (páginas 12 y 13)  
Andrés Téllez (páginas 6, 7, 15, 16, 17 y 36)  
Iñaki Volante (páginas 14, 15, 18 y 19)

**CORRECCIÓN DE ESTILO\_**  
Sonia Kuzmanic

**TRADUCCIÓN AL INGLÉS\_**  
Esme Corthorn  
Thomas C. Whitney

**SUSCRIPCIÓN\_**  
Yuriko Turu

**DESPACHOS Y DISTRIBUCIÓN\_**  
Ximena Ormazábal

**CONTACTO\_**  
revista180@udp.cl

**IMPRESIÓN\_**  
Salviat Impresores

**COLABORADORES DE ESTE NÚMERO\_**  
Ricardo Abuaud | Miquel Adrià | María Inés Arribas |  
Gustavo Carrasco | Roberto Delpiano | Lorena Duarte |  
Mathias Klotz | Gustavo Munizaga | Montserrat Palmer |  
Dominique Petermuller | Oscar Ríos | Juan Pablo Rioseco |  
Juan Sabbagh | Eduardo Sabrovsky | Andrés Téllez |  
Iñaki Volante

Las tipografías utilizadas en el diseño de esta revista corresponden al proyecto Thesis del diseñador Luc(as) de Groot, que comprende las versiones The Sans, The Serif y The Mix, en sus diversas variables. Se ha sumado a este número, la tipografía FF Button Bonus Circle Negative.

La tapa de esta publicación se imprime sobre papel couché opaco de 350 gramos y cubierta polilaminada. Su interior, sobre papel couché opaco de 170 gramos.

En este número se han ocupado los colores pantone 165C (naranja) y pantone 433C (gris).

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida o transmitida, mediante cualquier sistema electrónico, mecánico, fotocopiado, grabación o recuperación o almacenamiento de información, sin la expresa autorización de la Facultad de Arquitectura, Arte y Diseño de la Universidad Diego Portales.

## EDITORIAL\_ Mathias Klotz

Hace nueve años, apareció el primer número de la revista cientocheenta. Esta era fundamentalmente una publicación universitaria que informaba sobre el quehacer de la Facultad, sus trabajos, actividades e investigaciones.

Cientocheenta sentó las bases para que hoy estemos trabajando en lo que será la primera revista ISI de la Facultad de Arquitectura, Arte y Diseño de la Universidad Diego Portales. Desde hoy 180 se abre a la difusión, en un nivel superior, del quehacer en los ámbitos de la arquitectura, el arte, el diseño y disciplinas afines, entregando una ventana para el conocimiento de la actualidad nacional e internacional en estas materias.

Este primer número profundiza en lo que ha significado el cambio y evolución del Barrio Universitario de Santiago (BUS); desde la remodelación de los espacios públicos, edificios, infraestructura y urbanismo, hasta la interfaz entre los habitantes y la población flotante de estudiantes. El nuevo modo de habitar el espacio en relación a los componentes de éste, y a la cambiante organización entre los elementos físicos y los usuarios, que generan inevitablemente un giro respecto a lo que fue este barrio en décadas anteriores. En el BUS deben convivir hoy, las casas señoriales de antaño, los conjuntos residenciales de clase media, los cités, con nuevos edificios de vivienda, y nuevas infraestructuras universitarias, que sin ánimo de invadir han cambiado para siempre el semblante del lugar; incluyendo a 60.000 estudiantes que día a día transitan y conviven con ellos, en beneficio de la educación, con todo lo bueno y lo malo que esto genera.

180 abre este nuevo espacio de debate, intercambio y difusión, para que todos aquellos que forman parte de la comunidad académica y profesional relacionada con el diseño y la construcción del entorno físico y perceptual, encuentren aquí un lugar de conversación.

*Nine years ago the first number of “revista cientocheenta” appeared. This was fundamentally a university publication that informed about the activities of the Faculty, its achievements, operations and investigations.*

*“Cientocheenta” laid the bases for us to be working today in what will be the first ISI magazine of the Faculty of Architecture, Art and Design of Diego Portales University. As of today 180 opens for diffusion at a superior level, the tasks in the scope of architecture, art, design and similar disciplines, providing a window to know what is going on nationally and internationally in these matters.*

*This first number delves deeply into what the change and evolution of the Barrio Universitario (University Neighborhood) de Santiago (BUS) has represented; since the remodeling of the public spaces, buildings, infrastructure and urbanism, to the interface between the residents and the floating student population. The new way in which spaces are occupied in relation with its components and the changing organization between the physical elements and the users, that inevitably generates a shift with respect to what this district was in previous decades. Today in BUS, the seigniorial old buildings, the middle class residential buildings, the “cités”, must live together with new home constructions, and new university infrastructures, that without an intention of invasion, has changed for ever the aspect of the place, including 60,000 students who day after day come and go and live together with them, in favor of education, with all the good and bad things that this generates.*

*180 opens this new space of debate, exchange and diffusion, so that all those who form part of the academic and professional community related with designs and construction of the physical and perceptual surroundings will find here a place for conversation. 180*